



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 March 2006

Шестидесятая сессия
Пункт 73 *b* повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 22 декабря 2005 года

[по докладу Второго комитета (A/60/496 и Corr.1 и 2)]

60/218. Гуманитарная помощь и помощь в восстановлении Эфиопии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/24 от 5 декабря 2003 года о чрезвычайной гуманитарной помощи Эфиопии и 59/217 от 22 декабря 2004 года,

напоминая об инициативах Генерального секретаря по укреплению продовольственной безопасности, включая назначение Специального посланника по гуманитарному кризису на Африканском Роге,

будучи озабочена периодически повторяющейся засухой, которая по-прежнему затрагивает миллионы людей в силу серьезных неурожаев в подверженных засухе частях страны и в скотоводческих районах, имеющих слабую инфраструктуру и низкий потенциал в области развития,

учитывая совместный призыв 2005 года Организации Объединенных Наций и правительства Эфиопии об оказании чрезвычайной помощи Эфиопии для удовлетворения продовольственных и непродовольственных потребностей нуждающихся домохозяйств, с тем чтобы предотвратить обострение нынешнего гуманитарного кризиса,

с серьезной озабоченностью отмечая по-прежнему существующие в отдельных частях страны значительные и постоянные гуманитарные потребности в таких областях, как здравоохранение и водоснабжение, и острую недостаточность питания,

с серьезной озабоченностью отмечая также катастрофическую гуманитарную ситуацию и ее долгосрочные социально-экономические и экологические последствия,

признавая, что сохраняющаяся проблема отсутствия продовольственной безопасности связана с недостаточным прогрессом в достижении и поддержании таких темпов развития сельских районов, которые требуются для создания резервов материальных ресурсов домохозяйств и общин, необходимых для противодействия различным потрясениям, вызывающим продовольственные кризисы,

приветствуя начавшееся в 2005 году осуществление Программы социальной защиты посредством развития производства,

особо отмечая необходимость преодоления кризиса с учетом важности перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития и признавая структурные причины, лежащие в основе периодически повторяющейся засухи в Эфиопии,

признавая, что главная ответственность за улучшение гуманитарной ситуации и создание условий для долгосрочного развития лежит на правительстве Эфиопии, и учитывая при этом ту важную роль, которую играет международное сообщество,

особо отмечая важность создания надежной системы раннего предупреждения для прогнозирования продовольственных и непродовольственных потребностей, с тем чтобы лучше предсказывать бедствия и как можно оперативнее реагировать на них и сводить к минимуму их последствия,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;

2. *приветствует* скоординированные и совместные усилия правительства Эфиопии, учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, сообщества доноров, неправительственных организаций и других субъектов и их своевременный и щедрый отклик к настоящему времени на совместный призыв 2005 года и в этой связи рекомендует международному сообществу активнее откликаться на просьбы об оказании непродовольственной помощи;

3. *приветствует также* усилия правительства Эфиопии, международного сообщества и гражданского общества, включая неправительственные организации, по укреплению уже существующих механизмов реагирования на подобные чрезвычайные ситуации, выражает признательность за их стремление повысить доступность продовольствия за счет закупки местной сельскохозяйственной продукции и обеспечить доступ нуждающихся домохозяйств к продовольствию, медицинскому обслуживанию и водоснабжению, средствам санитарии, семенам и ветеринарным услугам и настоятельно призывает правительство Эфиопии продолжать эти усилия;

4. *подчеркивает* необходимость устранения коренных причин отсутствия продовольственной безопасности и решения вопросов восстановления, сохранения материальных ресурсов и устойчивого развития пострадавших районов, приветствует в этой связи программу, разработанную Коалицией за продовольственную безопасность в Эфиопии, и рекомендует международному сообществу оказать Коалиции содействие в достижении ее главной цели, заключающейся в том, чтобы преодолеть периодически возникающую зависимость от продовольственной помощи в ближайшие три-пять лет и тем самым позволить 15 миллионам человек, находящимся в уязвимом положении, заниматься производительной деятельностью на долгосрочной основе;

¹ A/60/302.

5. *приветствует* разработанный Группой восьми план действий, призванный положить конец периодическим вспышкам голода на Африканском Роге, и ожидает его полной реализации;

6. *рекомендует* правительству Эфиопии продолжать наращивать усилия по устранению структурных причин, лежащих в основе периодически возникающей угрозы засухи, в качестве составной части его общей программы экономического развития;

7. *призывает* всех партнеров по процессу развития, действуя в сотрудничестве с правительством Эфиопии, объединить усилия по оказанию чрезвычайной помощи с деятельностью по восстановлению, сохранению материальных ресурсов и долгосрочному развитию, включая различные структурные и производственные элементы, необходимые для стимулирования ускоренного развития сельских районов, и заняться причинами, лежащими в основе периодически возникающей засухи в Эфиопии, действуя так, чтобы это, в частности, соответствовало документу о стратегии сокращения масштабов нищеты и стратегии развития сельских районов, с учетом необходимости предотвращения таких кризисов в будущем и повышения готовности населения к ним;

8. *приветствует* запуск в начале 2005 года Программы социальной защиты посредством развития производства и особо отмечает важность ее эффективного осуществления и ее взаимодополняемости и скоординированности с деятельностью, осуществляемой в контексте совместного призыва 2005 года Организации Объединенных Наций и правительства Эфиопии об оказании чрезвычайной помощи Эфиопии, а также с другими операциями по обеспечению продовольственной безопасности;

9. *приветствует* инициативу Генерального секретаря по назначению Специального посланника по гуманитарному кризису на Африканском Роге в целях мобилизации ресурсов для устранения коренных причин отсутствия продовольственной безопасности, а также для обеспечения устойчивого развития пострадавших районов;

10. *предлагает* Управлению по координации гуманитарной деятельности Секретариата продолжать его усилия по координации и разработке стратегических мер реагирования на периодически возникающие в Эфиопии гуманитарные потребности и изучению путей более широкой мобилизации чрезвычайной помощи для удовлетворения остающихся гуманитарных потребностей в Эфиопии;

11. *принимает к сведению* доклад об оценке ответных действий в связи с чрезвычайным положением в Эфиопии в 2002–2003 годах, подготовленный совместно правительством Эфиопии и партнерами по оказанию гуманитарной помощи, и настоятельно призывает правительство Эфиопии, доноров и все другие заинтересованные стороны продолжать выполнять содержащиеся в нем рекомендации;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*68-е пленарное заседание,
22 декабря 2005 года*